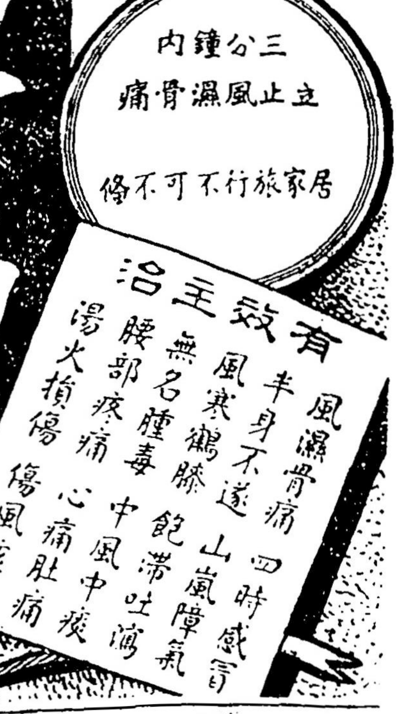

三公鐘內
立止風濕骨痛
居家旅行不可不備
有效主治
風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐障氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
無名腫毒　中風中痰
腰部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽
有風必驅
有痛必止

粵東 萬春堂 監製

驅風萬靈油

大贈送 買二送壹

由一日起．至十月底止．凡購買驅風萬靈油二罇．即贈送一罇．

△歡迎批發 另有優待▽

總代理處元豐公司
YUEN FONG CO.
242 Pender St. E. Vancouver 4. B.C

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大肉生羌　鮮百合
紅芽芋仔　鮮蓮藕
梹榔芋仔　大參莢
沙田蜜柚　馬蹄
佛手白菓　粉葛
唐山冬瓜　沙葛

大帮登市

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

新到 禮送佳品

五彩爆竹　水仙花頭
糯米枝干　生晒槐枝
糖姜糖果　各種茗茶
唐山水貨　式式俱備

"EXPORT"
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「躍 市[illegible]砵」
爲加拿大最好
之香烟

世界新聞

麥帥糾紛顯露
英美犧牲中國
明知中俄計劃

紐約。二十一日美聯社電。麥卡阿瑟將軍昨稱。美國國防部前日所發表之報告書。證明三巨頭舉行雅爾達會議。始終未徵求其本人之意見。

麥將軍云。此爲糾紛之根本問題。非請求俄國參加太平洋戰爭與否。而爲我方是否應犧牲中國主權。而給予俄國以特殊利益。藉以引誘俄國參戰。

麥將軍前任遠東司令。據彼稱。彼於一九四一年十二月十三日。即日本偷襲珍珠港後未幾。曾主張俄國出兵華北。但從未表示贊成在中國領土。給予俄國以特別權利。而並無任何文件。足以證明其本人於一九四一年。雅爾達會議之前。主張俄國參戰太平洋云。

據美聯社專評論員稱。姑勿論國防部之報告書。與麥將軍之宣。誰是誰非。但事實上。羅斯福及邱吉爾弍人。諫勸俄國參戰。乃根據軍事家之意見。致於二人事前。未徵求中國同意。而私自將中國領土讓與他人。是否有理辯辯。惟根據軍事家之報告。及麥將軍之言語。多方相信俄國一定參戰。而不管英美是否准予享受特別權利。將自取之。

俄國未龥日本向其作求和表示。通知英美而臨到結束之時期。乘機領功之說。並非准確。

英美之弊。在於明知俄國所要求兩國答應者。屬於其征服全亞洲之計劃云。

安省配給卑酒

多朗度。廿二日加拿大社電。加拿大卑酒公司職工共一千二百名。近日罷工。昨日已影响安省五埠酒房。限制顧客酒量。每客最多祗准買二十四瓶。

安省卑酒出產。已減少四成。而據各酒房報告稱。存貨可以支持兩星期云。

共區婦女恐懼
被遣至東北服役

香港泛亞社電。此間自大陸方面獲悉。共區內各大城市年輕婦女。現時深恐中共當局。將彼輩遣送至東北各地。白晝在紡織廠內工作。晚間被迫「慰勞」男性工人。據報。內地各省。已有婦女二千五百人。被遣送至瀋陽。哈爾濱、鞍山。及東北其他城市服役。聞東北各工業中心。共需婦女約六千名。

香港發香堂 藥廠精製
加拿大 廣萬生 公司總代理
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.,
Vancouver 4. B. C.
Canads

清宮御方
補腎正藥
當天見效
絕無刺激性
均用名貴國藥原料配製

仙丹救世
（上係慈禧太后御筆御題之寶）

神仙丹 現名 改良再造丸
加料 參茸丸
五臟奇補丹
臟器大補丸
四倍固補丹

▲當年宮闈珍品．今成大衆恩物▼

肺腎兩虛 腰痛遺精 晨倦午倦 面色萎黃 三天見效

服後精神百倍返老還童（有醫學根據）陽萎早洩。晚飯後服七粒。當晚見功 重症服十粒。有病治病。無病補身。緩補服一粒補血。補氣。補腎。補脾。補肺。舒肝養心。婦女體虛白帶。貧血不孕等症。一次施治，迅速恢復健康，永不復發。補精止汗。健腰壯骨。如房慾耗精。隨即服二十粒。明日不覺神倦腰痛生精快速。兼治多汗。勝過打針。及服人參等補品。

固精 補腎 滑精 早洩 尿後反滴。小便過多。老年遺尿等症。

乙種肺腎膏滋 強肺化痰 療咳胸痛 務黑點 音啞

◎裝修水龍煤氣煖氣

本公司專門裝修水龍水廁各種煖氣裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修葺均工精價廉華友賜顧隨時應命

Hugo C. Orre & Son
☎348 Powell St.
TA. 2927 夜間 HA. 5267L

△大減價十天

▲平寶
南聲 南華
美聲 歌林
麗聲 百代
六大公司唱片
▲特價
每張壹元弍毫半

三週年紀念
新生活
New Life Confectionery
420 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.

△風濕靈藥

汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓 TEMPLETONS TRC 即奏效如神每盒七毛九，壹元五毛或五元各葯房均有五元庄最經濟

馬文仲會計師事務所

各稅濵報 會計審計
兼收舊欠 無不効驗

電話 TA. 3621

地址壹九三喜市定街東四一〇房
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

本號最新辦到

㈠鴻運第一期唱片每張元半
㈡幸運第五期唱片每張元半
㈢金星第七期唱片每張元六
㈣美聲第八期唱片每張元半

目錄印就 函索卽寄

附設英語補習班
一，個別教授
二，西人教師
三，學費從廉
有意者請來接洽

承接冲晒啡淋
影相放大
技術精良
保証滿意
取費從廉
限日有取

中國圖書唱片公司
Chungkuo Co.
151 Pender St. Vancouver, B. C.
電話：TA. 5431

寶寶唱片總滙公司
Paul & Paul Co.
308 Powell St.
Van 4, B.C.
PA. 7657

香港鴻運公司
首度大貢獻 最新粵曲唱片
芳豔芬 黃千歲 桃花扇 二張
廖志偉 伍木蘭 鴻運當頭 二張
天涯 新白雪仙 二世祖拉車被辱 二張
何鴻略 鄭幗寶 小白菜 二張
新何非凡 新芳豔芬 夜盜紅綃 二張
羅麗娟 羅劍郎 蠻女催粧嫁玉郎 二張
紅線女 梁無相 小喬戲周郎 二張
一枝梅 一張
音樂片 餓馬搖鈴
每張二元五角
外埠C O D
全加總代理寶寶公司
★長壽片「芸娘」捲土重來
欲購從速

建築好夾相宜

本公司承接建築樓宇或做木匠泥水工作大小修整歡迎預算建築費用不取分文

A. C. Builders
3368 Wellington Ave.
Phone DE. 3430
Vancouver 16, B. C.

AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港 三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近毅施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通風管使冷暖調節
㈡聘用華裔厨師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居

本公司在三藩市設華人事務所料理華客

在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

美國總統輪船公司總代理

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件

僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請諭各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月十六
克利夫蘭總統 十月卅一日
由香港開生大埠船期
克利夫蘭總統 十月九日
威爾遜總統 十一月三日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

雲埠均安號 全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

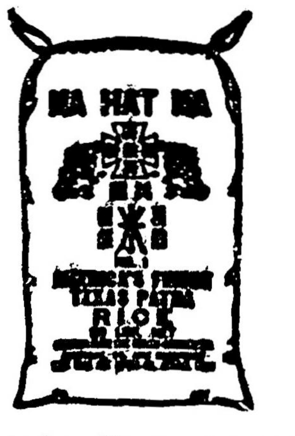
由香港來加之好消息

最近美國移民局公佈此後凡由香港搭美國總統輪船假道舊金山來加拿大之未得在港美領署給予過境證者准其在加拿大入境證未滿期之前卅天經由美國「以前是六十天」換言之即旅客在港領到加拿大移民局發給之一百廿天入境証後仍可在港居留七十二天然後起程俾旅客在港有多餘的時間候船

搭總統船是最經濟旅行
可携帶大量行李免費額增至二百五十磅
船上僱用華裔大寫男女管事厨師

總統船的優點及廉價旅行
集團旅行
由香港至舊金山三等位最低額三百壹拾元
由舊金山至雲哥華伙食及轉運行李費十二元
由舊金山至雲哥華三等位車脚廿九元二八
由香港至雲哥華全程共三百五十元零二八
頭等位多數種如荷垂顧請向旅行社或代理查詢

駐加拿大總代理雲哥華均安號 Quon On Co.
254½ Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
舊金山華務部設在華埠 781 Sacramento St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



孖鉄孖
雪白·成粒·長身
美洲出產最優質
式士省上等米

雙龍牌
孖鐵孖

美洲最大米倘選辦
以最靚米供給顧客
欲知詳情請與下列洽商
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033